



國立交通大學
National Chiao Tung University

出國報告（出國類別： A類、考察訪問
 B類、出國短期研究
 C類國際會議）

題目：

亞洲之南：華人移民、族群 關係與
文化遇合之區域比較

子計畫六 - 流亡藏人到台灣：移民
路徑與想像-南印度田野研究

服務機關：人文社會學系
姓名職稱：潘美玲 副教授
前往國家：印度 Bangalore
出國期間：100 / 11/17~11/25
報告日期：101 / 04 /11

一、 摘要（200-300字）

本報告書內容主要說明是南印度田野研究執行過程與結果。目的是執行 100-101 年度特色研究計畫「亞洲之南：華人移民、族群關係與文化遇合之區域比較」中的子計畫六：「流亡藏人到台灣：移民路徑與想像」，對在台灣流亡藏人之移民動機與過程的研究，建立台灣和南亞地區的移民連結的路徑。以九天的密集田野，拜訪現居在於台灣的西藏（圖博）人在南印度的聚居點與住家，並對其在印度的家人進行訪談，瞭解在台藏人與流亡藏人社區的網絡，掌握印度流亡藏人社區呈現他們與台灣的連結經驗，從而理解位於千里外的台灣如何成為這些流亡難民的「希望之地」，創造台灣與「亞洲之南」連結路徑與開展。

二、目次

一、摘要.....	p1
二、目次.....	p2
三、本文.....	p3
(一)目的.....	p3
(二)過程.....	p3
(三)心得.....	p5
四、附錄.....	p7

三、本文

(一) 目的

執行 100-101 年度特色研究計畫「亞洲之南：華人移民、族群關係與文化遇合之區域比較」中的子計畫六：「流亡藏人到台灣：移民路徑與想像」。本計畫透過對在台灣流亡藏人之移民動機與過程的研究，建立台灣和南亞地區的移民連結的路徑。以九天的密集田野，拜訪現居在於台灣的西藏（圖博）人在南印度的聚居點與住家，並對其在印度的家人進行訪談，瞭解在台藏人與流亡藏人社區的網絡，掌握印度流亡藏人社區呈現他們與台灣的連結經驗，從而理解位於千里外的台灣如何成為這些流亡難民的「希望之地」，創造台灣與「亞洲之南」連結路徑與開展。

(二) 過程

透過在台藏人提供的資訊，並得到他們的允許，研究者得以在今年 11 月 17 日到 25 日到南印度流亡藏人的聚居點，拜訪他們在印度的家，並對其家人進行訪談。此次行程所拜訪的家人也都有來台灣與家人團聚，或自己也曾經在台灣工作的經驗，除了瞭解其個人遷移史，以及曾經在台灣的工作經驗外，並進一步建構這些家庭的全球移民軌跡與網絡，並實際觀察到在流亡社區之屋宅，因為有家人在海外得以挹注資源，而在外觀與內部裝潢上的強烈對比的程度。

行程如下

亞洲之南計畫 2011/11/17-25 南印度 拜訪台灣藏人在印度的家

2011年11月17日(四) 啓程到達印度

新加坡航空(SQ-0881)

07:15 出發:台北(桃園)(TAIWAN TAOYUAN)

11:55 抵達:新加坡(樟宜)(SINGAPORE CHANGI APT)

新加坡航空(SQ-5334)

13:10 出發:新加坡(樟宜)(SINGAPORE CHANGI APT)

15:00 抵達:班加羅爾(BENGALURU INTL)

與當地擔任本次訪談的藏人助理會合，確定此次田野拜訪行程、訪談對象與參訪機構。預計將參訪藏人社區的環境與基本設施，包括圖書館、佛寺（當地人重要的信仰中心）、農場、工廠，理解當地經濟環境與生活水準，同時也瞭解台灣對該區各方面的連結，此外，在拜訪在台藏人的住家時，也有一個更全面的從事比較的基礎。

2011年11月18日(五) 藏人社區田野（一）

- 1、拜訪藏人社區的有機農場，瞭解當地社區試圖改進農業生產的方式，該農場的經理也曾經到台灣接受有機農業的訓練。
- 2、拜訪當地佛寺的圖書館，由館長出來接待，並解說圖書館的歷史和對當地扮演的功能，也在圖書館看到來自台灣佛教團體（佛陀教育基金會）印製捐贈的佛教藏文字典，據館長說，這些來自台灣的字典，非常好用，一運到圖書館，幾乎就被索取一空。
- 3、參觀佛寺的豆腐工廠，這個工廠也是由台灣信徒所捐助，目前供應當地學校和佛寺豆漿和豆腐。

2011年11月19日（六）藏人社區田野（二）

- 1、參訪藏人社區醫院，這是當地最大的醫院，醫院的救護車和新的病房，都有“Love from Taiwan”的字樣，是台灣對當地人道醫療援助的成果之一。
- 2、參訪藏人社區的西藏地毯、藏香工廠，這是以合作社經營，用以保存傳統文化，並賺取收入的方式，但目前主要的消費對象還是在地的佛寺。
- 3、參觀Golden Temple，這是貝諾法王興建的佛寺，已經成為當地重要的觀光景點，當藏人從印度到台灣時，有些透過貝諾法王在台灣的中心協助。

2011年11月20日（日）拜訪在台藏人的家並訪談其家人（一）

- 1、訪談一、匿名、性別女、先生目前在台灣，自己也曾經有在台灣工作和生活的經驗
- 2、訪談二、匿名、性別女、兒子在台灣，曾經拜訪過台灣

2011年11月21日（一）拜訪在台藏人的家並訪談其家人（二）

- 1、訪談三、匿名、女性、先生目前在台灣，自己也有在台灣工作生活的經驗
- 2、訪談四、匿名、男性、現為佛寺喇嘛，過去曾經有到台灣受訓經驗

2011年11月22日（二）拜訪在台藏人的家並訪談其家人（三）

- 1、訪談五、匿名、男性、現為佛寺喇嘛，弟弟目前在台灣工作，但自己從未到過台灣
- 2、再度拜訪，訪談一、匿名、女性，進行訪談。

2011年11月23日（三）Hunsur拜訪在台藏人的家並訪談其家人（四）

- 1、參訪藏人社區的私人地毯工廠，理解和合作社工廠的差別
- 2、訪談六、匿名、男性、農場經理、過去曾經有到台灣受訓的經驗。

2011年11月24日（四）參訪新成立的合作社總社

- 1、訪談七、匿名，男性、合作社經理
- 2、訪談八、匿名，男性、合作社秘書

蒐集資料：

1. Federation of Tibetan Co-operation in India Ltd. (FTCI), 2010, *Co-operative Movement in Tibetan Community in Exile: Commemorating 50 Years*.
2. Nyamdel Newsletter Vol. 1, Issue 1, 2011 Summer (half yearly newsletter of FTCI)

新加坡航空(SQ-0503) 飛行04小時30分 /直飛

11月24日(四) 23:10 出發:班加羅爾(BENGALURU INTL)

11月25日(五) 06:10 抵達:新加坡(樟宜)(SINGAPORE CHANGI APT)

新加坡航空(SQ-0876) 飛行04小時35分 /直飛

11月25日(五) 08:30 出發:新加坡(樟宜)(SINGAPORE CHANGI APT)

13:05 抵達:台北(桃園)(TAIWAN TAOYUAN)

（三）心得

雖然中華民國政府的蒙藏委員會對「海外藏胞」在不同時期有不同的政策，但對流亡藏人而言，必須從 1998 年達賴喇嘛首次應邀來台為分水嶺。由於西藏流亡政府並不認同中華民國憲法架構，將西藏為其領土省分，不鼓勵流亡藏人到台灣，甚至禁止流亡政府官員和藏人與蒙藏委員會有任何接觸，因此這些透過蒙藏委員會管道來台的藏人，在印度流亡藏人的社區被視為「賣藏賊」，為個人利益被蒙藏委員會收買，背叛自己的國家（西藏），有些人甚至對家人或自己有到

台灣的經歷不敢聲張，聲稱是到東南亞的菲律賓或新加坡，一直要到 1998 年達賴喇嘛受當時的李登輝總統邀請來台，繼而達賴喇嘛宗教基金會成立之後，流亡藏人社群對到台灣藏人的仇視才得以解除。然而到台灣的藏人，其動機和一般國際移工是相同的，都是為了尋求更好的經濟機會，但身處在西藏與中國兩大國族主義夾縫下，而被冠上叛國的污名。從田野的資料顯示，這些藏人迴避來自於對（西藏）國家的忠誠質疑，透過個別宗教上師的信仰，轉化個人到台灣的行動意義。

在台灣所賺取的金錢，首先照顧在印度的家人，並修整當時以為流亡只是暫居的破漏屋宅，雖然流亡藏人都寄望著有生之年能夠回到西藏，但至少規劃未來回到印度藏人聚居區退休，自己設計興建寬敞舒適的屋宅，在聚居區矗立而醒目。有些人則為了讓子女受到更好的教育而打算未來移民美國或加拿大，尤其加拿大完善的社會福利措施，對藏人難民的友善，和英語系國家的特色，成為流亡藏人追求更美好生活的移民國度，當台灣和加拿大兩國免簽證協定生效之時，更建立了利於拿到台灣身份證藏人的移民渠道，現實上台灣只是這些流亡藏人個人或家庭移民路徑的跳板，轉進歐美的中繼。

四、附錄

南印度的藏人聚居點：

唯一的大街



20



公務員的家宅

在台藏人的豪宅

